

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1988-1989

16 JUIN 1989

### PROJET DE LOI

**modifiant l'article 3, § 1<sup>er</sup>, des lois  
coordonnées sur le Conseil d'Etat**

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE  
LA COMMISSION DE L'INTERIEUR,  
DES AFFAIRES GENERALES, DE L'EDUCATION  
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE (1)

PAR M. SARENS

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné ce projet transmis par le Sénat au cours de sa réunion du mercredi 7 juin 1989.

**Ce projet de loi a été examiné en réunion publique de commission.**

(1) Composition de la Commission :  
Président : M. Bossuyt.

A. — **Titulaires :**

C.V.P. MM. Bosmans (F.), Marchand, Sarens, Vankeirsbilck, Van Looy.  
P.S. MM. Dufour, Happart, Harmegnies (M.), Henry, Tasselet.  
S.P. MM. Bossuyt, Laridon, Lisabeth, Timmermans.  
P.V.V. MM. Beysen, Cortois, Van houtte.  
P.R.L. MM. Bertouille, Pivin.  
P.S.C. MM. Detremmerie, Jérôme.  
V.U. M. Vanhorenbeek.  
Ecolo/ M. Daras.  
Agalev

B. — **Suppléants :**

MM. Beerten, Cauwenberghs, Desutter, Van Peel, Van Rompuy, Van Wambeke.  
MM. Defosset, De Raet, Eerdekkens, Harmegnies (Y.), Picqué, N.  
MM. Baldewijns, Beckers, Hancké, Peeters, Verheyden.  
MM. Deswaene, Devolder, Taelman, Van Mechelen.  
MM. De Decker, Klein, Nols.  
MM. Lebrun, Léonard, Michel (J.).  
Mme Brepoels, M. Pillaert.  
MM. De Vlieghere, Van Durme.

**Dit wetsontwerp werd besproken in openbare commissievergadering.**

(1) Samenstelling van de Commissie :  
Voorzitter : de heer Bossuyt.

A. — **Vaste leden :**

C.V.P. HH. Bosmans (F.), Marchand, Sarens, Vankeirsbilck, Van Looy.  
P.S. HH. Dufour, Happart, Harmegnies (M.), Henry, Tasselet.  
S.P. HH. Bossuyt, Laridon, Lisabeth, Timmermans.  
P.V.V. HH. Beysen, Cortois, Van houtte.  
P.R.L. HH. Bertouille, Pivin.  
P.S.C. HH. Detremmerie, Jérôme.  
V.U. H. Vanhorenbeek.  
Ecolo/ H. Daras.  
Agalev

B. — **Plaatsvervangers :**

HH. Beerten, Cauwenberghs, Desutter, Van Peel, Van Rompuy, Van Wambeke.  
HH. Defosset, De Raet, Eerdekkens, Harmegnies (Y.), Picqué, N.  
HH. Baldewijns, Beckers, Hancké, Peeters, Verheyden.  
HH. Deswaene, Devolder, Taelman, Van Mechelen.  
HH. De Decker, Klein, Nols.  
HH. Lebrun, Léonard, Michel (J.).  
Mevr. Brepoels, H. Pillaert.  
HH. De Vlieghere, Van Durme.

*Voir :*

- 812 - 88 / 89 :

— N° 1 : Projet transmis par le Sénat.

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1988-1989

16 JUNI 1989

### WETSONTWERP

**tot wijziging van artikel 3, § 1, van de  
gecoördineerde wetten op de Raad  
van State**

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,  
DE ALGEMENE ZAKEN, DE OPVOEDING  
EN HET OPENBAAR AMBT (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER SARENS

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft dit door de Senaat overgezon-  
den wetsontwerp onderzocht tijdens haar vergade-  
ring van woensdag 7 juni 1989.

**Dit wetsontwerp werd besproken in openbare commis-  
sievergadering.**

(1) Samenstelling van de Commissie :  
Voorzitter : de heer Bossuyt.

Zie :

- 812 - 88 / 89 :  
— N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

## I. — DISCUSSION

*Le Ministre de l'Intérieur, de la Modernisation des Services publics et des Institutions scientifiques et culturelles nationales* déclare que le Gouvernement n'est pas, en l'occurrence, demandeur, mais reconnaît que ce projet est de nature à remédier à une ancienne anomalie.

Ce projet de loi, qui tend à prévoir la publication des avant-projets de loi, de décret ou d'ordonnance soumis à l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat, permettra en effet aux assemblées législatives de mieux s'acquitter de leur mission de contrôle et de législation.

Actuellement, seul l'avis du Conseil d'Etat est annexé à l'exposé des motifs des projets de loi ou de décret.

Il n'est pas rare que le projet définitif soit modifié en conséquence de l'avis.

Mais celui-ci est souvent incompréhensible lorsque le texte sur lequel il porte n'est pas joint. Il n'est donc pas possible, dans pareilles circonstances, de voir dans quelle mesure il a été tenu compte de cet avis lors de la rédaction du projet définitif.

La proposition de loi initiale des sénateurs Cardoen et Suykerbuyk prévoyait également la publication des projets d'arrêtés réglementaires.

Cette proposition présente néanmoins quelques dangers :

1) elle pourrait compromettre le principe de la séparation des pouvoirs : le projet d'arrêté réglementaire doit en effet être considéré comme étant la « propriété intellectuelle » du pouvoir exécutif;

2) le volume des textes à publier augmenterait considérablement;

3) la confusion pourrait s'installer chez l'« utilisateur » des textes, pour qui il importe de savoir ce qui a été décidé en définitive et non quelle était l'intention première.

Ce dernier élément constitue probablement la principale objection à la publication de projets d'arrêtés réglementaires. Le Sénat a dès lors amendé en ce sens la proposition de loi initiale.

*M. Vankeirsbilck* ayant demandé si le projet de loi ne témoigne pas d'un juridisme excessif, étant donné que les assemblées législatives ne sont jamais saisies que des projets adoptés, *le Ministre* souligne qu'il importe en tout état de cause que les avis du Conseil d'Etat puissent être suffisamment compris, ce qui n'est pas évident lorsque l'avis porte sur un texte que l'on ne peut que deviner.

Il est en outre intéressant de savoir dans quelle mesure il a été tenu compte des avis du Conseil d'Etat.

\*  
\* \*

## I. — BESPREKING

*De Minister van Binnenlandse Zaken, van de Modernisering van de Openbare Diensten en van de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen* stelt dat de Regering in deze niet de vragende partij is, doch aanvaardt dat het wetsontwerp van aard is een oude kwaal te verhelpen.

Het wetsontwerp, dat de publikatie beoogt van de voorontwerpen van wet, decreet of ordonnantie, waarover advies wordt uitgebracht door de afdeling wetgeving van de Raad van State, zal de wetgevende vergaderingen immers in staat stellen beter hun controllerende en wetgevende functie uit te oefenen.

Thans wordt namelijk enkel het advies van de Raad van State aan de memoria van toelichting van de ontwerpen van wet of decreet gehecht.

Het gebeurt niet zelden dat het uiteindelijke ontwerp wordt aangepast ingevolge het advies.

Bij gebrek aan de tekst waarop dit advies slaat, wordt dit laatste evenwel vaak onbegrijpbaar. In die omstandigheden kan men dan ook niet nagaan in hoeverre er werd mee rekening gehouden bij het opstellen van het uiteindelijke ontwerp.

Het oorspronkelijke wetsvoorstel van de senatoren Cardoen en Suykerbuyk voorzag eveneens in de publikatie van de ontwerpen van reglementaire besluiten.

Hierin schuilen evenwel een aantal gevaren :

1) het principe van de scheiding der machten zou kunnen in het geding komen : een ontwerp van reglementair besluit dient immers te worden beschouwd als het « intellectuele eigendom » van de uitvoerende macht;

2) het volume van te publiceren teksten zou in belangrijke mate stijgen;

3) er zou verwarring kunnen ontstaan bij de « gebruiker » van de teksten; deze dient inderdaad slechts te weten wat uiteindelijk werd beslist en heeft geen boodschap aan de oorspronkelijke bedoeling.

Dit laatste element vormt waarschijnlijk het voorname bezwaar tegen publikatie van ontwerpen van reglementaire besluiten. De Senaat heeft het oorspronkelijke wetsvoorstel dan ook in deze zin geamenderd.

Op een vraag van *de heer Vankeirsbilck* of dit wetsontwerp niet getuigt van een verregaande juridische spitsvondigheid, aangezien de wetgevende vergaderingen toch slechts worden gevat door de uiteindelijk aanvaarde ontwerpen, antwoordt *de Minister* dat het alleszins belangrijk is dat de adviezen van de Raad van State voldoende kunnen worden begrepen. Zulks is moeilijk wanneer het een advies betreft over een tekst waar men het raden naar heeft.

Daarnaast is het ook nuttig te weten in welke mate met de adviezen werd rekening gehouden.

\*  
\* \*

Tel qu'il a été transmis par le Sénat, le texte du projet de loi doit toutefois faire l'objet d'un certain nombre de corrections par suite de l'adoption par la Chambre et le Sénat, les 25 mai et 8 juin derniers, du projet de loi portant diverses réformes institutionnelles :

— l'article 10 de ce projet remplace, dans le texte néerlandais de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, dernier alinéa, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, les mots « Executieve van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest » par les mots « Brusselse Hoofdstedelijke Executieve »;

— ce même article 10 a apporté une correction à la version néerlandaise du texte proposé du premier alinéa de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, précité en remplaçant les mots « het beredeneerd advies » par les mots « een met redenen omkleed advies ».

Ces adaptations techniques ne requièrent pas le renvoi du projet à l'examen au Sénat.

## II. — VOTE

L'article unique est adopté à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*

F. SARENS

*Le Président,*

G. BOSSUYT

Aan de tekst van het wetsontwerp, zoals overgezonden door de Senaat, dienen een aantal correcties te worden aangebracht ingevolge de aanneming in Kamer en Senaat, respectievelijk op 25 mei en 8 juni 1989, van het wetsontwerp houdende diverse institutionele hervormingen :

— artikel 10 ervan vervangt in de Nederlandse tekst van het voorgestelde artikel 3, § 1, laatste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, de woorden « Executieve van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest » door de woorden « Brusselse Hoofdstedelijke Executieve ».

— door hetzelfde artikel 10 werden, bij wijze van tekstverbetering in de Nederlandse redactie van het eerste lid van voornoemd artikel 3, § 1, de woorden « het beredeneerd advies » vervangen door de woorden « een met redenen omkleed advies ».

Deze technische aanpassingen vergen geen terugzending van het onderhavig wetsontwerp naar de Senaat.

## II. — STEMMING

Het enig artikel wordt eenparig aangenomen.

*De Rapporteur,*

*De Voorzitter,*

F. SARENS

G. BOSSUYT

**TEXTE ADOpte PAR LA COMMISSION**

**Article unique**

L'article 3, § 1<sup>er</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, modifié par les lois des 9 août 1980 et ..... 1989, est remplacé par le texte suivant :

« § 1<sup>er</sup>. Hors les cas d'urgence spécialement motivés et les projets relatifs aux budgets, aux comptes, aux emprunts, aux opérations domaniales et au contingent de l'armée exceptés, les Ministres, les membres des Exécutifs communautaires ou régionaux et les membres du Collège réuni visé à l'article 60 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, chacun pour ce qui le concerne, soumettent à l'avis motivé de la section de législation, le texte de tous avant-projets de loi, de décret, d'ordonnance ou de projets d'arrêtés réglementaires. L'avis et l'avant-projet sont annexés à l'exposé des motifs des projets de loi, de décret ou d'ordonnance. L'avis est annexé aux rapports au Roi, à l'Exécutif et au Collège réuni.

Ne sont pas soumis à l'avis de la section de législation, les projets de règlements et d'arrêtés de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale ou du Collège réuni qui concernent respectivement les attributions de l'agglomération bruxelloise, les attributions de la Commission communautaire française et celles de la Commission communautaire flamande. ».

**TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE**

**Enig artikel**

Artikel 3, § 1, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980 en ..... 1989, wordt vervangen als volgt :

« § 1. Buiten het met bijzondere redenen omklede geval van hoogdringendheid en de ontwerpen betreffende begrotingen, rekeningen, leningen, domeinverrichtingen en het legercontingent uitgezonderd, onderwerpen de Ministers, de leden van de Gemeenschaps- of Gewestexecutieven en de leden van het Verenigd College bedoeld in artikel 60 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, ieder wat hem betreft, aan het met redenen omkleed advies van de afdeling wetgeving de tekst van alle voorontwerpen van wet, decreet, ordonnantie of van ontwerpen van reglementaire besluiten. Het advies en het voorontwerp worden gehecht aan de memorie van toelichting van de ontwerpen van wet, decreet of ordonnantie. Het advies wordt gehecht aan de verslagen aan de Koning, aan de Executieve en aan het Verenigd College.

Aan het advies van de afdeling wetgeving worden niet onderworpen, de ontwerpen van reglementen en besluiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve of van het Verenigd College die betrekking hebben op de bevoegdheden van de Brusselse agglomeratie en op de bevoegdheden van de Vlaamse of de Franse Gemeenschapscommissie. ».